

A large, expressive orange brushstroke that serves as a background for the title text. The stroke is thick and textured, with varying shades of orange and some darker spots, giving it a hand-painted appearance. It is centered on the page and extends horizontally across most of the width.

Книга беспредельной мудрости Вэй Дэханя

Переводчик, составитель,
автор стихов и рисунков
Бронислав Виноградский



Москва
2016



Современие



Мудро о сложном *стр. 6*

Обучение рукоприкладством *стр. 36*

Житиё моё *стр. 64*

Сука-любовь *стр. 96*

Приговоры и заговоры *стр. 130*

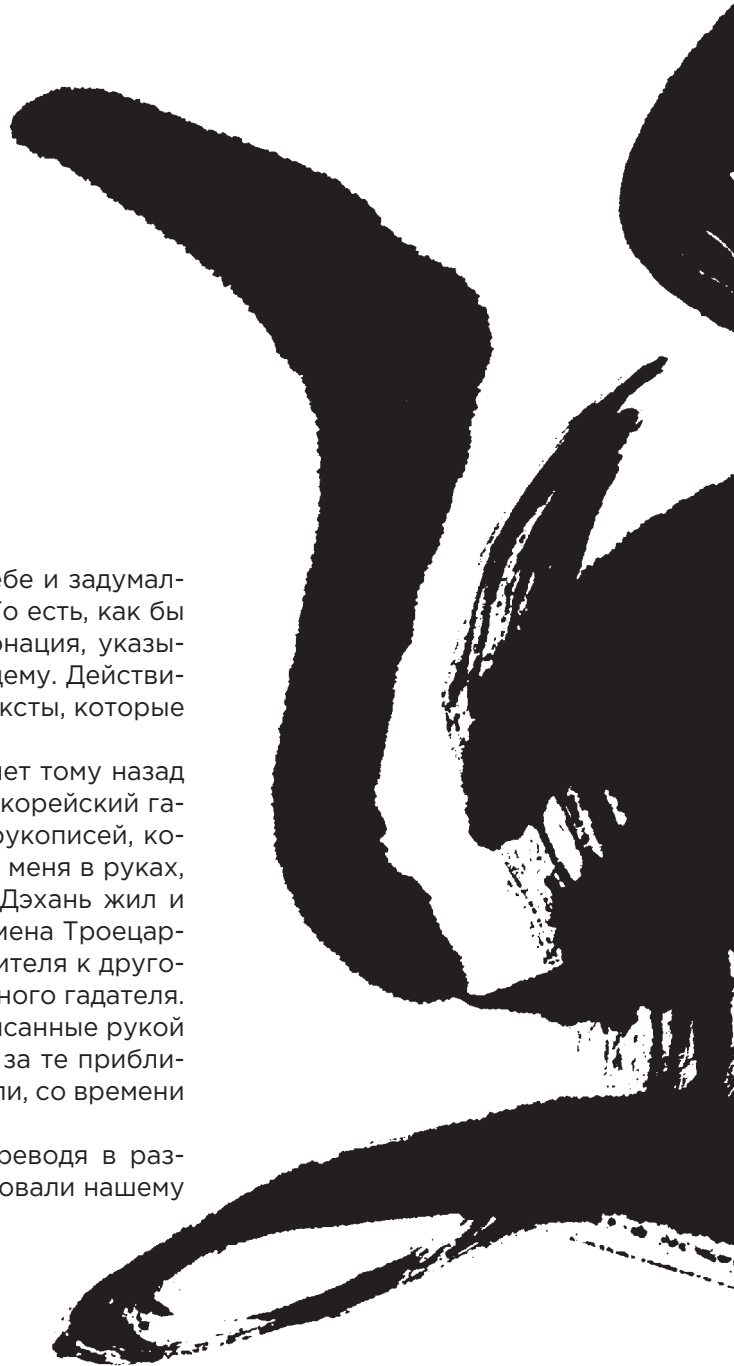



Предыстория

«В каждой шутке есть доля шутки», — сказал я себе и задумался, была ли это шутка и какова доля шутки в шутке. То есть, как бы ты ни шутил, в действительности важна только интонация, указывающая на твоё доброе расположение к происходящему. Действительность такова, что пришло время обнародовать тексты, которые доселе хранились в тайне.

Книга с этими текстами попала ко мне более 30 лет тому назад в городе Хабаровске. Книгой этой пользовался один корейский гадалец, живший там. Удивительная судьба бывает у рукописей, которые, как известно, не горят. Список, который был у меня в руках, относится ко второй половине XIX века, а сам Вэй Дэхань жил и творил в первой половине III века нашей эры, во времена Троецарствия. Был он даосом и странствовал от одного правителя к другому, где иногда выполнял работу советника и придворного гадалца. Трудно сейчас сказать, где побывали эти тексты, написанные рукой мудреца, через какие времена и судьбы прошли они за те приблизительно семнадцать веков, что как один миг пролетели, со времени жизни бродячего даоса Вэй Дэханя.

Я очень долго разбирался с этими текстами, переводя в разное время разные части книги. Не все они соответствовали нашему





представлению о том, какой бывает древняя мудрость, и отнюдь не все части исходного текста выполнены в единой стилистике.

Древняя мудрость, оказалось, бывает очень разной...


Вот это разное я и собрал в этой книге «Беспредельной мудрости».

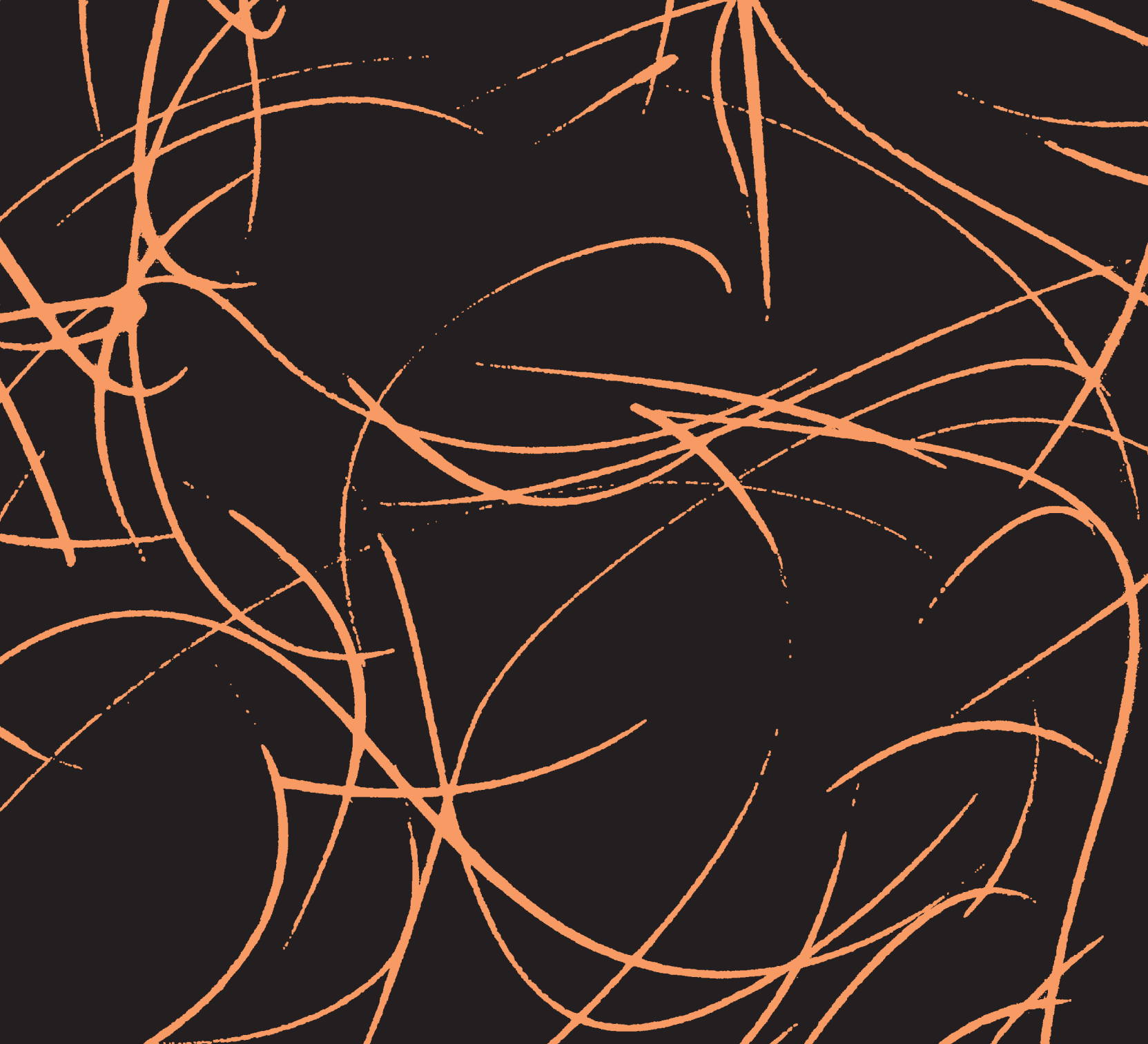
Когда дело дошло до предлагаемой читателю части, я был потрясён тем, что прочёл в собрании древних мудростей, так как доселе представлял себе, что мудрость должна изъясняться высоким слогом и в цензурных — хотя всё относительно — выражениях. Оказалось, однако, что здесь была записана та часть общения великого Учителя с учениками, которая предназначалась только для круга избранных.

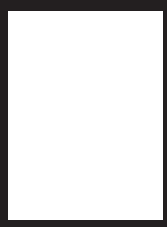
Потратив огромное количество времени на расшифровку тайны этих писем, я в конце концов настолько вошёл в ткань этого повествования, попав под очарование мелодики прекрасного языка, что выразил свои переживания в возвышенных стихотворных формах.

Несмотря и даже вопреки сложностям древнего языка, волей великого Неба, удалось точно передать в своих переводах тончайшие оттенки смысла каждого изречения, а собственные стихи и спонтанно выплывающиеся на бумагу рисунки и каллиграфические знаки дополнили сей источник беспредельной мудрости.

Но впрочем, судите сами. Мудрости в книге сохранены в первозданной чистоте смыслов (даже от редакторской правки удалось их утаить). Потому прошу читателей чувствительных и нервных не слишком вчитываться в содержание, а насладиться разглядыванием картинок. Ибо в каждой шутке есть доля шутки, и нет таких вещей, над которыми шутить не полагается.







Мудро

Святки

*Великие вести времени
крылья вселенского лебедя
нам принесли на мгновение
снова исчезли-растаяли
став отражением в зеркале
нашей искрящейся памяти
холод остался на темени
вести величия раннего
мы с тобой разные-разные
только любовь и забвение*

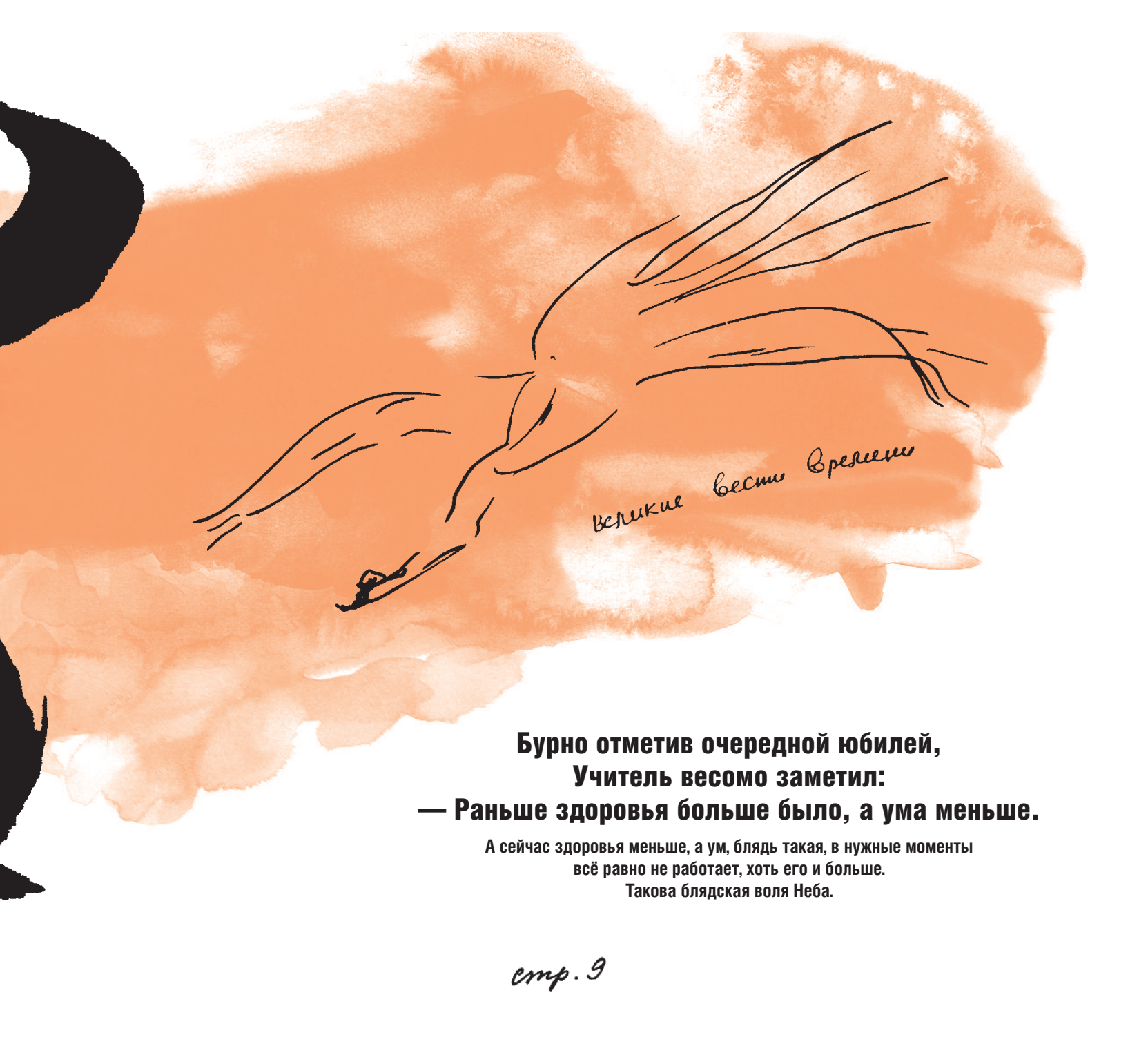
**Когда Учитель толковал
тайные тексты про птицу и рыбу,**

он всегда сопровождал это показом настоящей
жареной рыбы и варёной курицы, поедая их на глазах у голодных
прожорливых учеников.

Всем становилась понятней суть тайного учения.

— Вот что значит с чувством и расстановкой, —
объяснял свою позицию Учитель.






Великие вести Времени

**Бурно отметив очередной юбилей,
Учитель весомо заметил:
— Раньше здоровья больше было, а ума меньше.**

А сейчас здоровья меньше, а ум, блядь такая, в нужные моменты
всё равно не работает, хоть его и больше.
Такова блядская воля Неба.

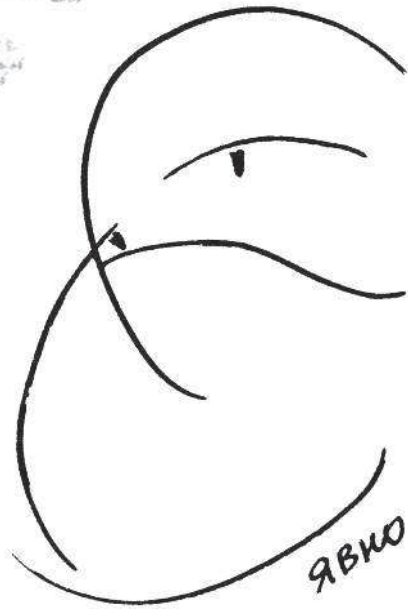


Не на шутку рассердился
этот маленький ангел
превратившись в могучий вихрь
шлёт послание в душу мира
рассердился, похоже, сильно
и, поднявшись сумбуром листьев
превратился в подругу осень
и по ветру швыряет листья
только очень красивы эти
прилетевшие сверху вести
о причинах движений мира
о звенящих движеньях жизни

ТАК
рассердится
маленький
ангел

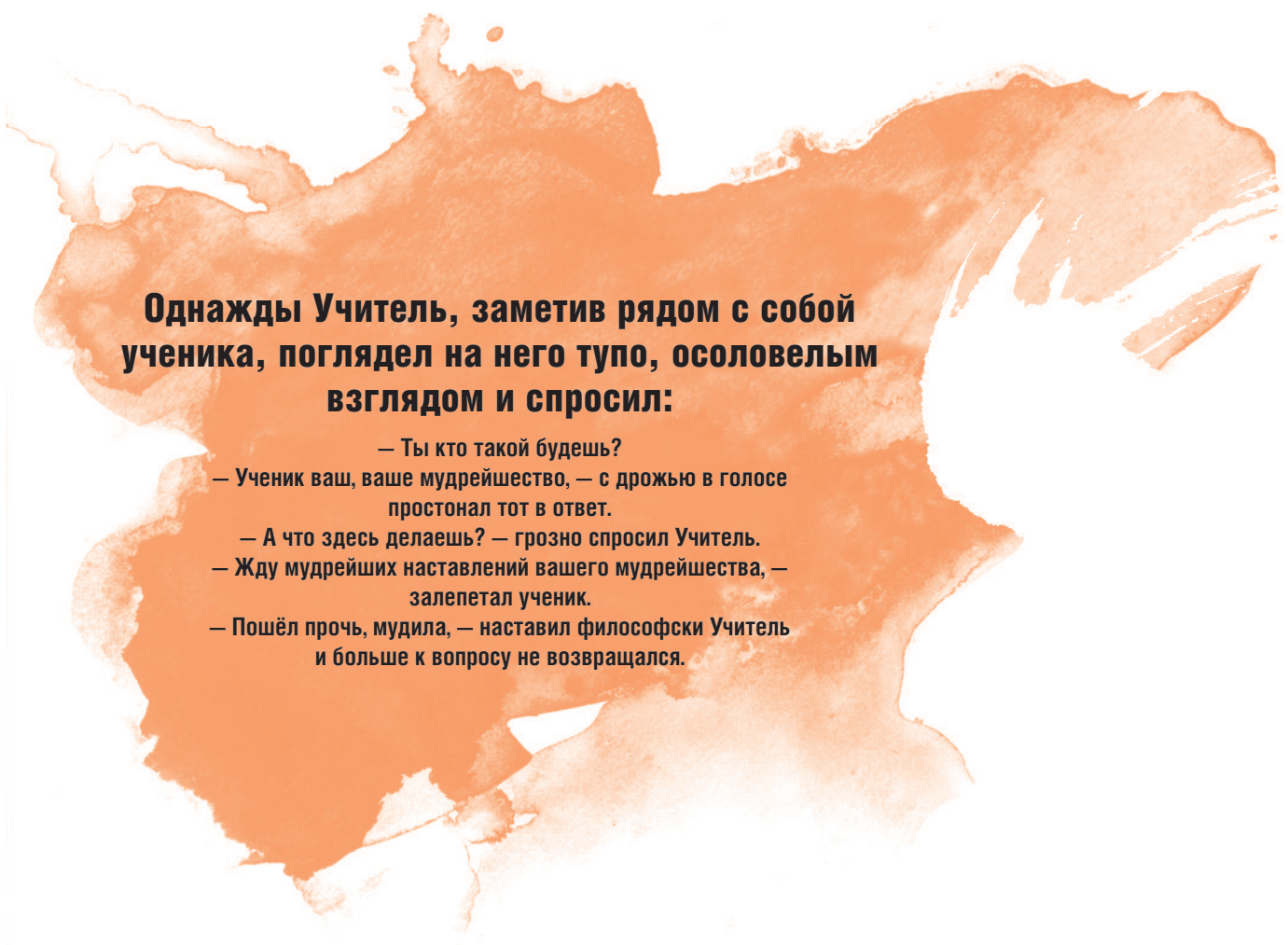
Глядя на небо, Учитель

частенько,
вздыхнув, говорил:
— Что за хуйня?
После чего
улыбался просветлённо
и сплёвывал.



явно встревожен

*Он явно встревожен
он был осторожен
а стал насторожен
и обескуражен
какой-то пропажей
какой-то находкой
упругой походкой
проходит, и видно
что в этой упругости
много тревоги
оставим все грубости
мы же не боги*



Однажды Учитель, заметив рядом с собой ученика, поглядел на него тупо, ословелым взглядом и спросил:

- Ты кто такой будешь?
- Ученик ваш, ваше мудрейшество, — с дрожью в голосе простонал тот в ответ.
- А что здесь делаешь? — грозно спросил Учитель.
- Жду мудрейших наставлений вашего мудрейшества, — залепетал ученик.
- Пошёл прочь, мудила, — наставил философски Учитель и больше к вопросу не возвращался.

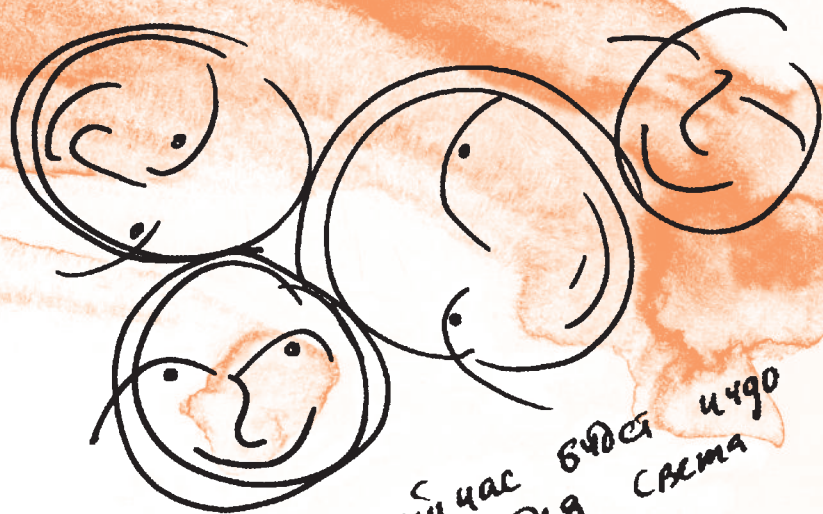
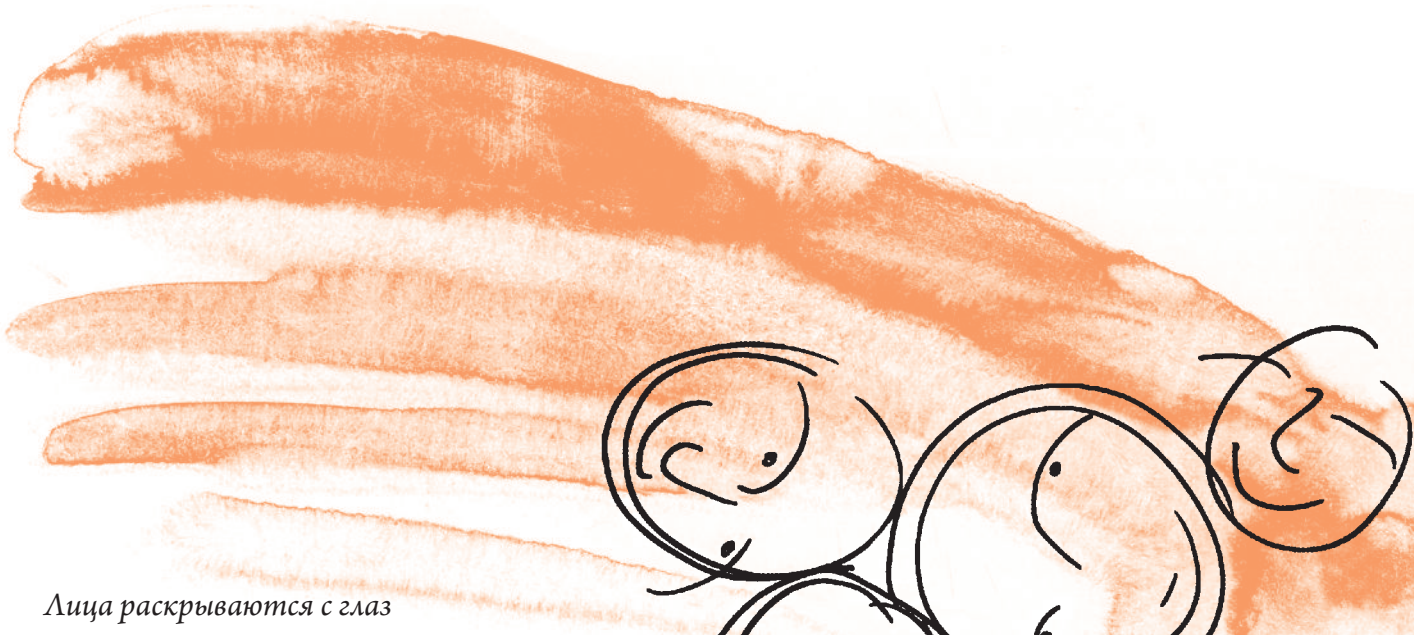


*Шумит веселье
песни льются
а жизнь проходит
хоть смеются
над прохождением дураки
смеяться надо не над этим
мы все здесь проживём на свете
исчезнем в дымке голубой
то ли уснём, то ли проснёмся
опять в прошедшее вернёмся
и посмеёмся над собой*



Гляжу на вас с неба
где был и где не был
не важно
до снега
продержимся, чтобы
смириться, сугробом
прибиться к заборам
вернуться на небо
где
впрочем, я не был

Лица раскрываются с глаз
и дух приходит светом в наши глаза
осторожно касаюсь явленного мира
не торопясь, пробую на вкус
чужие лица
понимаю, как время в глазах струится
и лучами света, подобно спицам
вращается колесо этой колесницы



вот сейчас будет
открытие света и что